

●告白刊例●

本報五十字起碼通五十字外作一百通一百字外作一百五十字算照例

▲概收大銀元▼

[illegible]

中華民國九年八月八號 (星期三)

◀刊停一期星 ◎號八十三百二千參第◎ ▶半張一日本▶

本設在吉隆坡米禧大街三馬路頭保安胡同(電話四十一號)▶

順成湧燒鍋  
逕啟者本號自造乾酒開設榆樹秀水甸子迄今已  
一百餘年久蒙各界所推許現爲擴充銷路推廣  
營業起見刻在吉林省城開設分號批發零售價格  
從廉倘蒙  
惠顧無任歡迎恐未週知特此露布  
經理人楊振九謹啟  
號止吉林會福山門

時值海暑赤日當空炎熱如蒸宜別有消夏之區以爲觴詠之地方不負此松江天然美景也鄙人等招集股本組織花船一支俾遊人列坐其次臨江俯瞻

徘徊寓目亦一樂也如蒙  
光顧極表歡迎

謹將本船章程開列於後

散坐星洲遊龍潭山每位小洋二元  
每開船龍潭山一次由上午九鐘開往至下午八鐘返回  
遊山潭山包船每小洋六十元  
散座每位上午小洋四十元下午小洋六十元  
散座每位上午茶資小洋二元下午三元晚自七點至十一點小洋六十元  
包座每位上午茶資小洋二元下午三元晚自七點至十一點小洋三元零錢在內小概隨意不滿十錢童子不取茶資

包船者請先一日知照

第一樓下坎本船主人謹白

吉林省會警察廳商埠事務所佈告

為佈告事查本所整頓商埠必賴計畫之實施凡承租奇埠地畝各戶自應遵章耕築不得或違而與姦狡賭園各  
種房間尤必須指定相當地點以資各俗觀瞻倘有無妨害茲指定第一二四七六八十六號特等地段三段暨  
第二十六號二八二二八九四八四九五五十一六四七六八十六號特等地段三段暨  
第二十二號建築妓房地點又第九十一二十號特等地段兩段第七十八號特等地段一段  
製定圖式附登於後仰各該租戶迅即遵照圖式依法建修倘有違背情事本所即行招租建築切切  
此佈 附圖

●恭頌同賓縣李監督之德政

北

新大街

馬路

妓館建築地

空地

妓館建築地

妓館建築地

空地

戲園建築地

戲園

馬路

東

南

PEKING

俄國皇室內之幕  
德國希坦各夫著日本田原順次郎譯武進魏聲無譯內載俄國虛無黨之  
後亂內政軍紀之腐敗靡不窮行盡相可作政治小說觀亦可作俄國近一年  
部份之歷史每册實售大洋二角四分  
吉林吉東印刷社代售

此灰向由道裏聚發隆分銷由四月廿四日改爲敝行分銷

市林兩省需用洋灰者整批零購無不便利道外新市街

商標 龍虎 人 丹

[illegible]

●吉林省立甲種農工學校招生期展廣告  
逕啓者本校招考甲兩班新生尙未足額茲再展期十日訂於八月二十日二十二兩期續考此告

●毓文中學續招新生告白  
本校招考新生尚未足額茲定於八月二十日再行補考有志入學者速來報名欲  
悉詳章函索即寄

請用國貨  
本公司在火石嶺子開採煤鑛歷有年所現已完全出煤以供各界之購調驗煤質甚佳合於機器工廠及煤爐煤灶之需本公司爲挽回利權以廣招徠起見價值格外從廉倘蒙惠顧試燒請即通函照送設或不合燒用所有煤價以及運費等項概由本公司負擔如有灶口不合用者敝公司派匠改修不取分文恐未週知特此奉告如蒙賜顧請至殖邊銀行內接洽不悞煤廠暫在車站院內  
駐吉裕吉煤鑛公司總批發處啓

●哈埠省立甲種商業學校招生專修科廣告

學額五十名一七至二十歲中學畢業或有同等學力者  
試驗報名處吉林省城第一中學長春第二中學哈埠本校報考時交大洋一元取否概不退還考試吉林長春八月十  
五日哈埠八月二十日先二日報名截止

考試科目國文英文代數

肄業兩年

學科商業簿記銀行簿記商業學法學經濟學日文英文商算

學生不繳學費惟講義宿舍自備

入學須具願書保證書

畢業後分送中交兩行吉林實銀總分號哈埠各公司銀行錄用

新華公司啟事

新置無異倘蒙各界諸君賜顧限日取貨決不致悞茲當開設伊始價格從廉請試染之方知言之不謬也  
本公司設吉林糧米行三道碼頭西坐南朝北便是

●恭頌同賓縣警察所所長伊公之德政

警署於九月一日晚首江東愛國率領鄉匪二百餘名直抵城內八里崗急欲攻城經伊所長督帶警團百名馳往迎擊於榆林彈雨之中督軍士卒激戰數小時之久斃匪二百餘名匪始敗退危城得保迨至九年四月初旬日寇連雲寺三百餘名擊毀陸運之場又欲攻掠淺城加於各處土匪相繼而起經伊所長嚴知事晝夜防守城垣枕戈待旦毫不倦怠危城咸沾厚德功迫頃且良民深謝故於奉令調署之際公同挽留云云伊所長送金資紀念章一座感戴不忘之意爰登報端俾垂不朽云





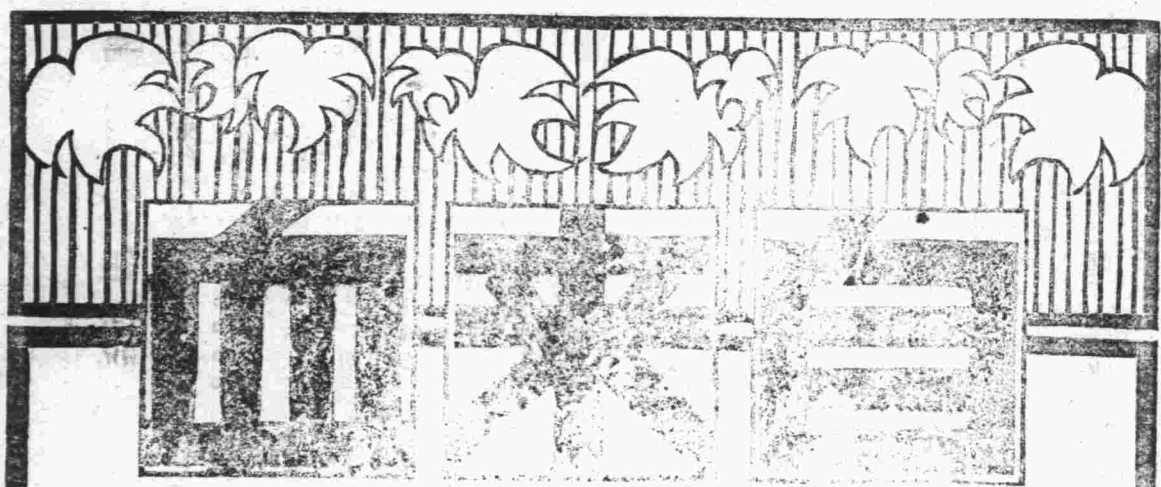






# 中國銀行廣告

啓者北京本總行爲便於商民匯兌及流轉  
本行鈔票起見已在各省分設行號及匯兌  
所如左



自來血總發行所上海四馬路五洲大藥房謹佈  
分售處各省各埠五洲支店及經理號

**服法**  
每飯後用開水  
沖服一匙匙日  
服三次小兒減  
半忌茶二小酌

**價目**  
每大瓶洋一元  
每打洋十元  
每小瓶洋二角  
每打洋二元

此爲男女老幼四時可服補血生精之唯一良劑凡治病後  
失調或虛不受補頭目昏暈氣血衰弱四肢無力腰膝痠痛  
夜不安眠陽萎遺精飲食減少心神不甯種種不安寧不活  
潑諸症按法試服數瓶無不病去體壯精神煥發無病人如  
能服之使體弱之軀亦能漸漸元氣周身筋絡各得滋補  
之效益婦女患經閉少血經水不調赤白帶下小兒缺乳或  
生育過多或難以受孕服自來血亦有奇效

**南燒北烤**  
南燒與北烤一也其味之美同  
人謂食品莫美於燒烤信然燒  
烤製法今且推而及於香烟矣  
翠鳥牌香烟  
即用烤法製成其味之清美凡  
善吸香烟者皆讚許之  
請即購吸

駐英美烟公司總經理  
英美烟公司

## 夏令請用國貨要品

各埠洋貨店均有代售  
雙妹老牌  
花露水之最好者  
生髮水之最好者  
中國電話七百八十八號

居家常備  
旅行宜携  
花標錦奪空羣卉  
露布功成戰百商  
大瓶大洋一元五  
二號大洋一元  
三號大洋五角  
四號大洋三分  
總行 天津  
分行 濟南  
批發 樓下  
零售 樓上  
行 啓

# 三炮台香烟

▲三炮台香烟係中國市上最老牌之上等香烟  
▲芬芳馥郁及顏色鮮明因所用之烟葉係上等  
▲佛及尼埃烟葉所致  
▲實為上等吸者最適宜之香烟

每包拾枝  
每聽五拾枝

確在英國名廠製造

駐英美烟公司總經理  
華英烟公司

## 濟南天慶仁五金行

營業  
大綱  
各國大小機械  
棉膠皮帆布  
路礦建築材料  
五金雜貨



寄秋

者也。記者嘗云貨幣之性質貴不變動。有變動無上無下厥弊惟鈞富局果已默定維持之方針乎如其不然宜於大洋票價低落時官銀錢號酌用不兌換之小洋票與官帖量爲收買發平市價俟諸異日市面需耍大洋之時錢商哄助增高銀號復爲之收買如此辦理於市面無害於銀號有利而一般商民減殺洋價忽

銀號有利而一般商民減殺洋價忽  
忍落之苦皆不少至更也自然者

江沿迎恩門內路南板市房

火初起時迎恩門內一區三隊一面鳴笛喊救一面捕拿火頭（將滴水舖李某獲去）是時左右鄰商舖尙有在夢鄉中者聞警即起無所措手祇顧搬移財物不及救火更加風猛火烈一區三隊警察人少無能爲力

三路消防隊趕到趙警務處長亦帶  
第一區警察署各分所警兵均先後  
到場一面置堆積場一面鴉衛附近  
地面軍署步衛三連馬衛兵三四兩  
連均派到場維持秩序消防隊到場  
後第一隊在火場東面施救由趙處  
長指揮二三兩隊在火場北西兩面  
施救二三兩隊旋至西南江岸下施  
救均由祁隊長掌機並任指揮極為  
得力

江中奪去木櫃不少排主勢孤不能敵嗣經一區三隊巡長帶警數名至江面木排緝獲數名餘悉駕舟逃去此次之火計燒三小時餘四時四十分起火直至八時始救息西面南北燒至迎恩門內（路南一區三分所亦被焚）東面路南燒至江堤北面燒至東昇湧西牆計燒去板市房十八間瓦市房三十餘間共約五十間其中瓦市房以玉帶胡同遺老居

多  
衛生講演之第一日  
青年會衛生講演會定由本星期一  
講起至星期六日止等情業誌前報  
前日(十六)爲開始講演之第一日  
午後一時及七時開演兩次各議員

二區警士李慶雲

冰雹爲災

昨據北沙河子屯來人云該處於前日午後四鐘許陰雲密布一時雷電交加大雨傾盆惟其中雜以冰雹歷半時許始止計雹深二寸餘所有禾苗均被打傷幾無完穀由北沙河子至三道溝一帶均被雹災一般是

省會警察廳現據恒茂

永衡官銀錢號林總辦以外縣分號分莊之設係爲流通紙幣調劑金融並辦理其他總號臨時委辦各事茲以同省雙城兩縣分號事務既少而分號開支其鉅擬定將該兩縣之永

駐吉日本領事署

官銀錢號林總辦以該號各種欠  
例於秋春二季催收本金現因秋季  
又值歲中需款孔急亟宜嚴加催討  
乃特飭催貸股轉各催貸員開單催  
收並將各無抵押品之債戶并行催  
收云

魏衡玉營長前因剿匪陣亡由軍署

官紳揮增泉鑾鑾吊唁之迭頻實殍存而地咸  
伏念未亡人德薄運危良人遽謝深恩答大  
禮多虧荷希爾隨道遣在在加以指導轉幸高  
明賜教時時勒夫金石謹肅蕪蕪藉謝悃悃未  
亡人魏宋氏羊女雅菊雅簪啓

●商埠仍舊繁華

妓寮遷居商埠後所有商埠一帶驛形熱鬧如  
膠欄門外妓寮恢復原狀伏還向舊地者不過十  
之二而商埠各戶亦藉租與妓寮可以增收  
租金且今年木桶較廉修工之家亦日繁多每  
當夕陽西下遊人如織就中二等三等實居多

明賜數時勸夫金石謹肅

●**甯安學員回縣**  
蔣安縣來省傳習國語學員顏公權馮俊儒二君自國語畢業之後復在省城各級學校參觀多日茲并順便采辦大宗書籍一切均已完畢定於今日回縣云

鄉云

佔之證其他並無可資證明之件案否屬實無  
憑查考足見顯有虛偽萬不能據該民一面之  
辭遽行推鞠已決之案至所稱另立之代理証  
書亦未隨呈送署假他該議事會雖查蓋印  
有無効力尙待另核所請斷難照准再續批

四算術教授

(二) 田畝即命一人或數人持牌演算一面巡視俟牌演已畢令其衆同翻正並就巡視中所發見之普通誤點加以訂正

(三) 教科書命題教材不合地方應用物品應酌量修改用實物計數如度量衡之類應設種種方法實地計算不應僅以實物或指圖示之使其計算心得惟屬於紙上成績

(四) 模範區各校授珠算惟教師用教具示之兒童多無算盤珠算無相當練習則所授者等於無效若以兒童家庭多屬貧寒無力購用各棧既有手工似可利用此科指導兒童用竹木作盤具用泥土作算珠製成應用之物

五 簿記教科書區各小學增設簿記教科用

視中所發見之普通誤點加以

置甚善，惟向有研究之虞，就每記格式論分上下二欄，上欄記入款下欄記出款，如此分記應用於實際，每日出入項目多少往往懸殊，不依古行數最多之部位齊行綜計，則各日出入項目參差相間，不易清理。若齊行綜計，則項目少者空行若干，不致積各日空行，未免虛耗紙張。假使時流水賬，每入款項格出款低一格，在結末時，計出入數者，眉目未顯，轉到橫欄而有虛耗紙張之弊。就教授方面論，虛設項目，分別

記出入項目之前月日由上欄書

足助餘聞。惟他項學藝並未給獎。提倡獨此。此給獎似雖偏重。且養成之思考力。亦不屬於科學理性。無裨實際。似不如提倡課外勤勞作業。遊藝運動。講演會等。較有益於兒童身心。應特別注意。爲是

(完)

◎中國大局就此定乎。天下便宜之事。無有過於此者。然中國大局不能

之。▲余望大局奠定。先希望有。

政治小說  
**模範村**  
(一五) 儲蓄術

(四四)

(完)

(載轉勿)

其論者如特黨援或勢力金錢營之連動如營業買賣以時價得之勢必出於受賄出賣選舉票以及發官補市道也卒必來國人之唾罵▲之二語吾姑懸以諭諸將來

選舉票及發言權市道也卒必

言凡四十五此外私人組織之儲蓄會等亦數處。是以儲蓄事業亦可謂達達極矣。然造福會猶以爲未足。謂凡人有餘資最易濫用。欲人持欸送存儲蓄機關儲蓄仍不免偶爾懈怠。由由該會商定儲蓄機關與夫警察

表略		吉實業廳		八月十六日	
天氣狀況	降水	氣溫最低	氣溫最高	氣壓	
晴。陰。雨。雷。電	一二。五公釐	攝氏十五度	攝氏二十七度	七百三十九公釐	

均無過多過少之弊(四)句法簡  
短繁長難讀之弊(五)精選教材  
不以無謂材料耗兒童之力(六)深  
淺有序無躐等之弊(注意)第一  
二冊已出版第三冊及修身算術第  
二冊均陽曆八月中旬出版另第  
一冊本凡編輯大意國語讀本一二冊  
主文及修身算術目錄樣張無不備  
載函索即行寄奉

●車站紀事  
(八月十六日)

▲早車  
(余吉)  
殖邊銀行柴勤室  
軍署軍需課課長李芳甫

▲晚車  
(去吉)  
夜查三旅參謀長陳華亭  
軍署諮議趙朝臣  
軍械廠廠長翟潤浦  
殖邊銀行柴勤室

●新教育  
教科書  
國語讀本  
校用  
國本

本書係最近出版其特色有六(一)語體文極正確無參用土語之弊(二)注音正確五聲分明(三)生字

縣察干涉除令賠償損害外須處以  
名譽罰因此通知儲蓄之人無有不  
藏金以待者亦以方便之故有款即  
爲通知無論何人自付日內並無出  
遂即將餘款存儲儲蓄事業之發達  
無有過於模範村者矣（未完）

說舊書機關到此便即一面登報  
作爲收得該儲款人之現項一面派  
人沿街收款掣給收據惟投送通知  
函件之後對於儲蓄機關負有一種  
債務不能拒不儲蓄如有拖延便受

凡。人。自。計。有。餘。資。若。千。不。必。親。往。儲。蓄。銀。行。或。郵。政。局。只。要。由。儲。款。任。便。書。一。紙。片。簽。名。蓋。章。投。送。郵。政。



交通郵政

長吉路行車時刻表

中華民國八年十二月一日

由道溝至吉林時間價目表		由吉林至道溝時間價目表	
站名	票價	站名	票價
道溝	1.00	道溝	1.00
長春	2.00	長春	2.00
九台	3.00	九台	3.00
營城子	4.00	營城子	4.00
土門	5.00	土門	5.00
龍家堡	6.00	龍家堡	6.00
卡倫	7.00	卡倫	7.00
興隆山	8.00	興隆山	8.00
孤店子	9.00	孤店子	9.00
吉林	10.00	吉林	10.00

清導丸



人生所首重者莫如身體健康也故男女老幼欲求康強之樂必須有清導丸之血液為要素也... (Text continues describing the benefits of the medicine for various ailments like constipation, indigestion, and general weakness.)

人 所 必 須 者



人生所首重者莫如身體健康也故男女老幼欲求康強之樂必須有清導丸之血液為要素也... (Text continues describing the benefits of the medicine.)

人生所首重者莫如身體健康也故男女老幼欲求康強之樂必須有清導丸之血液為要素也... (Text continues describing the benefits of the medicine.)

男女老幼皆宜之衛生小書

凡男子子母血虛... (Text describes the importance of maintaining health and the benefits of the book for various groups of people.)

**六零六藥膏**

內服六零六 外搽六零六藥膏

此藥膏之功用與內服六零六藥片相同... (Text describes the uses and benefits of the ointment for various skin conditions.)

志以爲功其救員以扶... (Text contains a public notice or announcement regarding a charitable or community event, mentioning names like 白亦南, 韓效千, etc.)

**威古龍丸**

陰虛四合... (Text describes the benefits of the medicine for various ailments related to kidney deficiency and general weakness.)